



Sveučilište u Zadru
University of Zadar
Universitas Studiorum
Jadertina | 1396 | 2002 |



Contemporary Horizons in English Studies (CHES)

Conference Programme



September 18-19, 2026

University of Zadar, Croatia
Obala kralja Petra Krešimira IV/2

Day 1/ Friday, 18th September 2026

8:00-9:00	Registration
9:00-9:30	Opening
9:30-10:30	Plenary Talk: Disciplinary Musings and Reckonings Prof. Stipe Grgas, University of Zagreb, Croatia Chair: Marko Lukić Location: Great Hall
10:30-11:00	Coffee Break

Time	Session 1A: Urban Space, Violence, and Spatial Dread	Session 1B: AI and Technology in Language Learning and Teaching	Session 1C: Cognitive Approach to Discourse
	Location: 143 Chair: Marko Lukić	Location: 131 Chair: Anna Martinović	Location: 157 Chair: Sanja Škifić
11:00-11:25	Gaj Tomaš The Uncanny After: Spatial and Temporal Dislocation in a Post-9/11 Novel	Zorica Trajkova Strezovska & Silvana Neshkovska Developing Pragmatic Competence through AI-Powered Dialogue Systems: A Cross-Linguistic Study	Goretti Faya-Ornia, Paula De Santiago González, Teresa Calderón-Quindós, & Natalia Barranco-Izquierdo Conceptual Patterns of Phrasal-Verb Particles in Fictional Medical Dialogue: Evidence from the MedCor Parallel Corpus
11:30-11:55	Cody McClain Brown Spatial and Economic Liminality in Stephen King's It and 'Salem's Lot	Lara Burazer The Use of Artificial Intelligence in English Language Teaching and	Carmen M. Bretones Callejas From Sensory Mapping to Synesthetic Force: Explaining the Functional

		Learning in Slovenia: Practices, Attitudes, and Ethical Dilemmas of Teachers and Students	Specialization of the Senses in Political Discourse
12:00-12:25	Irena Jurković Zones of Evasion—Serial Killers, Urban Spaces, and the Horror of Failed Control	Anna Martinović & Magdalena Zmajić Students' Attitudes Toward the Role of Artificial Intelligence in English Language Learning	Ivana Pothorski Case Study of War Metaphors in Political Discourse during the 2019 European Parliament Election
12:30-12:55	Marko Lukić Architecture of Absence—Cinesthetic Horror and Negative Space in Osgood Perkins' Films		Sanja Škifić LOVE IS . . . ? Conceptual Metaphors at the Intersection of Cognitive Linguistic and Philosophical Thought

13:00-14:30	Lunch
-------------	-------

Time	Session 2A: Games, Digital Narratives, and Transmedia Systems	Session 2B: Teacher Cognition, Emotion, and Motivation in Language Pedagogy	Session 2C: Digital Discourse Analysis
14:30-16:30	Location: 143 Chair: Zlatko Bukač	Location: 131 Chair: Magda Pašalić	Location: 157 Chair: Irena Zovko Dinković
14:30-14:55	Nikolett Sipos The Issue of Authorship in the <i>Game of Thrones</i> Universe	Ines Begić & Liana Maria Pavelescu The Role of a Loving Pedagogy in the Language Classroom: Insights from the Literature	Katarina Rasulić Tell Me You Are X Without Telling Me You Are X: Constructional Idioms in Digital Discourse
15:00-15:25	Victoria Vestić	Thanh-Ha Le	Éva Forintos

	The Geometry of Ethics: Fractal Narrative and Moral Choice in <i>The Witcher 3: Blood and Wine</i>	Compassion with Restraint: Teacher Emotion and Identity in Vietnamese EFL Teaching	Code Choice, Identity, and Multimodality in the Written Discourse of Hungarian Diasporic Facebook Communities
15:30-15:55	Justin Cosner A Line in the Sand: Exploring National and Disciplinary Boundaries in Video Games	Ana Đorđević & Milica Vitaz Multiplicity of Perspectives on Interactive Teaching in the EFL Classroom: Exploring Teacher-Student Alignment through Video-Stimulated Recall	Kristina Veraja & Ivana Petrović Speaking in Code: Digital Slang and the Generational Divide
16:00-16:25	Zlatko Bukač The Illusion of Agency in Digital Narratives: 10 Lost Boys and the Limits of Choice	Magda Pašalić Designing a Questionnaire on EFL Teachers' Motivational Strategies in the Croatian Educational Context	Irena Zovko Dinković From 'May You...' to 'FYI': The Afterlife of Curses in Digital Discourse

16:30-17:00	Coffee Break
-------------	--------------

Time	Session 3A: Film, Filming, Adaptations	Session 3B: ESP, EMI, and Academic/Professional Contexts	Session 3C: Linguistic Landscapes, Policies, and Strategies
17:00-19:00	Location: 143 Chair: Zlatko Bukač	Location: 131 Chair: Marina Oštarić	Location: 157 Chair: Tanja Gradečak
17:00-17:25	Rajko Petković Haunted Minds: Trauma and the Noir Psyche in <i>In a Lonely Place</i>	Paula de Santiago González Integrating Language and Content in Teacher Education: A CLIL-Based Proposal for Science Learning in English	Antonio Oštarić From Decoration to Communication: A Longitudinal Analysis of English in the Linguistic Landscape of Zadar (2011–2026)

17:30-17:55	Rajko Petković & Vesna Ukić Košta From Page to Screen: The Role of Fate in <i>Tess of the d'Urbervilles</i> and Its Film Adaptation	Branka Drljača Margić, Kornelija Čakarun, Siniša Smiljanić, & Slobodanka Dimova Comparing Teachers' and Students' Language Difficulties and Needs in English-Medium Instruction	Sandor Czegledi Donald Trump's English-Language-Related Attitudes and Ideological Positions as Reflected in Presidential Documents
18:00-18:25	Jelena Pataki Šumiga Contrasting Desire: Shakespeare's Subversion of the Petrarchan Idealism in <i>10 Things I Hate About You</i>	Marijana Birtić Vučić & Anamarija Štulina Beyond the Practical: Theoretical Horizons in ESP and EAP Courses at the Centre for Foreign Languages, University of Zadar	Lea Banović From Pejoratives to Insults: A Sequential Analysis of Adversarial Language in the US Presidential Election
18:30-18:55	Silvana Dunat Revisiting the Docufiction Dilemma in the Age of AI	Marina Oštarić & Nataša Perinčić Tičić Using Students' Perspectives in Developing Business English Course Materials	Tanja Gradečak & Nera Kovač The Modality of FoMO – How Headlines Dictate Your Behaviour

Day 2/ Saturday, 19th September 2026

8:00-9:00	Registration
9:00-10:00	Plenary Talk: When Emotions Become Shared: Emotional Labour, Identity, and Collective Wellbeing in Language Teaching Prof. Christina Gkonou, University of Essex, UK Chair: Dino Dumančić Location: Great Hall
10:00-10:30	Coffee Break

Time	Session 4A: Dystopia and Social Futures	Session 4B: Language Acquisition, Cognition, and Learner Factors	Session 4C: Code-Switching – Lexical and Grammatical Focus
	Location: 143 Chair: Monika Šincek Bregović	Location: 131 Chair: Draženka Molnar	Location: 157 Chair: Nataša Kustura
10:30-12:30	Ivana Duvnjak	Leonarda Lovrović	Petra Ihász & Attila Salamon
10:30-10:55	The Neutralisation of Agency in George Orwell's <i>1984</i> and Ray Bradbury's <i>Fahrenheit 451</i>	The Role of Contextual Factors in Learner Engagement with Written Corrective Feedback in L2 Writing	Lexical Frequency and Pre-Switch Latency in Hungarian-English Code-Switching
11:00-11:25	Alwena Queillé "The Sense of an Ending": Contemporary American Fictions and Apocalyptic Horizons	Rabeb Ghanmi Complex Interactions in the Multilingual Mind: Metalinguistic Awareness and Language Learning Motivation in Trilingual Learners Decoding an Unfamiliar Language System	Attila Salamon & Szilárd Szentgyörgyi Grammatical Category Differences in English-Hungarian Code Switching
11:30-11:55	Monika Šincek Bregović Catastrophe, Nature, and Regeneration in Samuel Beckett's Major Plays	Mirna Erk & Tena Velki Relevance of the Age Factor for Acquisition of English in Croatia	
12:00-12:25		Draženka Molnar & Noel Vukoja Addressing Dyslexia and Dysgraphia in Croatian EFL Classrooms: A Case Study of Multisensory Structured Language Intervention	

12:30-14:00	Lunch
-------------	-------

Time	Session 5A: Space, Belonging, and National Formations	Session 5B: Contemporary challenges in translation	Session 5C: Performance, Teachings and Literary Institutions	Session 5D: New Horizons in English and American Studies in Croatia <i>NPOO Project Panel</i>
14:00-16:00	Location: 143	Location: 131	Location: 157	Location: Great Hall
	Chair: Nikolina Vranić	Chair: Tomislav Kuzmanović	Chair: Jasna Poljak Rehlicki	Chair: Jelena Šesnić
	Danijela Vulić	Ivana Kirin & Jakob Patekar	Višnja Pentić	Sven Cvek
14:00-14:25	Consumerism, Class, and Atomic Anxiety in John Cheever's "The Brigadier and the Golf Widow"	Shades of Meaning: Translating Race into Croatian	The Ignorant Schoolmaster of Hal Hartley's <i>Surviving Desire</i>	Theory of Value and the Production of Culture: Some Remarks on Materialism and Formalism
14:30-14:55	Małgorzata Martynuska Reimagining Urban Belonging: Chicanx Identity, Language, and Racialized Citizenship in Netflix's <i>Gentefied</i>	Nataša Pavlović Gender Inclusivity in Translation from English: Attitudes Towards Experimental Translation Strategies	Natia Kvachakidze Comparative Minimalism in the Literature Classroom: Teaching Hemingway's Prose and Austen's Free Indirect Discourse	Tanja Gradečak Figurative Language in Framing Public (FigFrame)
15:00-15:25	Tihana Klepač "Australia for the Australians": The <i>Bulletin</i> , Genre, and the Aesthetics of Exclusion in the 1880s–1890s	Tomislav Kuzmanović Fidelity Lost: Literary Translation in the Age of AI	Jasna Poljak Rehlicki Cruel Optimism and Social Limits of Desire in <i>Winesburg, Ohio</i>	Marko Lukić ASTRAH—Atlas of Fear: Narratives and Urban Spaces of Dread
	Nikolina Vranić			Jelena Šesnić

15:30-15:55	"The Air Shudders with Hours": Urban Pastoral in Tobias Hill's Poetry			The NextGeneration EU research project: A Glossary of Transatlantic Literature in the Long Nineteenth Century
-------------	---	--	--	---

16:00-16:30	Coffee Break
-------------	--------------

Time	Session 6A: Games, Digital Narratives, and Transmedia Systems	Session 6B: Transnational Cartographies, Migration, and Border Imaginaries	Session 6C: Women, Agency, and Rewriting the Canon	Session 6D: Horror, Fantasy, and Genre Legacies
16:30-18:30	Location: 143 Chair: Tihana Anić	Location: 131 Chair: Mario Vrbanić	Location: 157 Chair: Ljubica Matek	Location: Great Hall Chair: Emilija Musap
16:30-16:55	Dulcey Bishop Hunter Narrative, Trauma, and Book Banning: A Trauma-Informed Perspective of Literary Censorship	Petra Sapun Kurtin Seduction of Many Tongues in New Orleans: Implications of Reading Multilingual Literary Heritage of Port City	Aleksandra Nikčević Batrićević Eavan Boland's Reclaiming of History and the Past: Where the Rift Begins	Lucija Relić American Horror Fiction in the Nineteenth Century and Beyond: Genre (Dis)Continuities and Questions of Race, Gender, and Class in the Works of E. A. Poe and H. P. Lovecraft
17:00-17:25	Maria Antonietta Struzziero "The horizon of language": Trauma and Formal	Blerina Jashari Zyrapi Discovering Albania During the 19th Century Amidst the European Turmoil and the Ottoman Empire	Valentina Markasović "Marriage or Misery": Mary Bennet's Accomplishments in <i>Pride and Prejudice</i> (1813)	Ana Horvat Trans Ecologies and the Horror of Permeability in Saskia Nislow's <i>Root Rot</i> and

	Experimentation in Jenny Diski's <i>In Gratitude</i>		and <i>The Other Bennet Sister</i> (2020)	Trang Thanh Tran's <i>They Bloom at Night</i>
17:30-17:55	Andrea F. Szabó Silence, Responsibility, and Harm: An Interdisciplinary Reading of Alice Munro's Mother-Child Stories	Artiola Kajtazi Misinterpreting Home(land): Gender, Identity, and Migration in Contemporary Albanian-American Women's Writing	Antonia Vodan "To the elements, be free": Trauma and Incarceration in Margaret Atwood's <i>Hag-Seed</i> (<i>The Tempest</i> Retold, 2016)	Emilia Musap Finding the Dark in Grimdark—Rereading Michael Moorcock's <i>Elric of Melniboné</i>
18:00-18:25	Tihana Anić Breaking the Cycle: Domestic Violence and Recovery in Colleen Hoover's <i>It Ends with Us</i>	Mario Vrbanić Pynchon in the Balkans	Ljubica Matek A Room of Her Own: Female Desire in Miranda July's <i>All Fours</i>	